

陳納德

飛虎隊傳奇



學林書店出版

陳納德

飛虎隊傳奇

編著 陳孝華 張亦晨



學林書店出版

編 著 陳孝華、張亦晨
插 圖 林以友、王秋霞
審 訂 王大同

書 名 《陳納德飛虎隊傳奇》彩色精印普及本
主 編 錢 玲
執行編輯 陳麗蘭
美術設計 馮偉國
出 版 學林書店
香港九龍旺角花園街59號宏景大廈4字樓C座
電話：7810288 傳真：7825272
總 發 行 學林書店(發行部)
香港九龍旺角奶路臣街15號B地下
電話：3951809 傳真：7890286
印 刷 學林書店(印製部)
電腦植字 經導出版有限公司
版 次 1990年6月第一版
規 格 丁三開32大(105×180mm) 192面彩圖30幅
國際書號 962·389·679·4
本社編號 K-12-014

東南亞總代理 商務印書館新加坡分館
版權所有·翻印必究

總 序

青少年是人類的希望所在。因此，在他們學習、成長的重要時期，我們一定要為他們提供有益的圖書，使他們在繼承前人留下的寶貴文化遺產的基礎上進行新的創造。

學林書店、啓明書局（出版）公司總經理張樹榮先生遠見卓識，邀集內地、台灣、香港數百位教授學者，尤以福建師範大學為主，將以三年時間，編成《啓明文庫》和《學林書庫》，向世界各地華人青少年陸續推出內容涉及文學、藝術、政治、經濟、歷史、地理、哲學、宗教、科技、體育諸學科的精美圖書近六百種。工程浩大，蔚然壯觀。而諸位教授學者都不鄙夷普及科學文化工作，欣然聯袂而起，通力合作，並在編寫過程中傾注了自己的點點心血，無非是殷切期望年輕的一代青出於藍而勝於藍，有朝一日能成為站在自己肩上的巨人。

這兩套系列叢書，內容豐富，編排精當。力求科學性、知識性、趣味性和可讀性的結合，是其一大特色。譬如古代的戰例、名人的治學、茫茫的宇宙、各國的童話等等，均收納其中。有志的青少年可以隨自己的趣向加以選擇。對於名篇佳作，或改

寫，或注譯，並輔以精要的簡介，也有助於引導青少年利用有限的課餘時間，領略原著的精華所在。再加以文字生動，插圖精美，誠然是可讀的。按編者原來的意圖，《啓明文庫》的對象為大、中學生，《學林書庫》的對象為小學生，但由於這兩套叢書力求雅俗共賞，因而成年人在緊張工作之餘隨手揀閱，也可增長知識，陶冶性情。

青少年正處於學習的最佳年齡。但願這兩套叢書能成為導引他們在人生的道路上前進的燈火！

《學林書庫》
《啓明文庫》 編委會
一九八九年四月

編者的話

陳納德飛虎隊是美國志願航空隊、美國駐華空軍特遣隊、美國第十四航空隊的統稱。一九三七年陳納德應宋美齡邀請，來中國任航空委員會顧問，并參加了抗戰初期的空戰。一九四〇年十一月他回美國招募空軍志願人員來中國作戰。次年八月，美國志願航空隊成立，由陳納德擔任司令。這支有着鯊魚嘴標誌的小小空軍部隊的飛機，在中國昆明和緬甸仰光上空對日本空軍的戰鬥中，表現勇猛，戰績顯赫，所以被稱為飛虎隊。一九四二年七月，飛虎隊改組為美國第十航空隊第二十三戰鬥機大隊，由陳納德指揮。一九四三年三月，飛虎隊升級為美國第十四航空隊，仍由陳納德任司令。

陳納德的名字與飛虎隊息息相關，他執着追求的空戰理論、戰鬥風格和個人性格，對飛虎隊有着重大影響。

富有冒險精神的飛虎隊員，在中國萬里長空，面對比自己強大得多的日本空軍，仍不露懼色，靠着機動靈活的戰術，創造出舉世矚目的空戰記錄，重挫日本空軍的氣焰。飛虎隊為中國的抗日戰爭做出了貢獻。

陳納德飛虎隊是美國援助中國抗戰的力量和精神的一個象徵。中國人頌揚它，支持它，并在危難中援救飛虎隊員，使兩國建立了珍貴的友誼。

本書的最後一章，敘述了陳香梅和飛虎隊領導

人陳納德的美好姻緣。它為本書增添了浪漫色彩。

在寫這本書的期間，編撰者參閱了有關陳納德與飛虎隊的許多著作。作者試圖在書中用傳奇的形式來記述真實的故事，把陳納德飛虎隊獨特經歷中最光彩奪目的部分告訴讀者。

本書主要編撰者陳孝華先生，現從事中國現代史的教學與研究工作，主要編著有《中國現代史》、《國共合作佳話》、《施劍翹復仇記》等。為本書繪製精美插圖的林以友教授，其作品立意新穎，構圖別致，人物造型準確生動，能工善寫，自成一格。

目 錄

第一章	退伍上尉	9
一	“野孩子”的渴望	10
二	夢想實現了	16
三	上尉的追求	25
第二章	展翅東方	31
一	到中國去	32
二	戰爭找上了他	37
三	形勢嚴峻	46
第三章	“飛虎”誕生	53
一	華府周旋	54
二	一道不公佈的命令	61
第四章	百煉成鋼	67
一	同古練兵	68
二	躍躍欲試	79
第五章	長空咆哮	85
一	春城初戰	86
二	仰光上空的格鬥	94
三	怒江上	104
第六章	雄風猶在	117
一	歸併美軍	118
二	具有“飛虎”性格的人	126

三	奇襲香港·····	136
第七章	再顯虎威·····	145
一	“飛虎”司令的苦與樂·····	146
二	珍貴的友誼·····	153
三	有爭議的空中戰略·····	163
四	勝利前的搏擊·····	171
第八章	中美姻緣·····	179

陳納德

飛虎隊傳奇

編著 陳孝華 張亦晨



學林書店出版

編 著 陳孝華、張亦晨
插 圖 林以友、王秋霞
審 訂 王大同

書 名 《陳納德飛虎隊傳奇》彩色精印普及本
主 編 錢 玲
執行編輯 陳麗蘭
美術設計 馮偉國
出 版 學林書店
香港九龍旺角花園街59號宏景大廈4字樓C座
電話：7810288 傳真：7825272
總 發 行 學林書店(發行部)
香港九龍旺角奶路臣街15號B地下
電話：3951809 傳真：7890286
印 刷 學林書店(印製部)
電腦植字 經導出版有限公司
版 次 1990年6月第一版
規 格 丁三開32大(105×180mm) 192面彩圖30幅
國際書號 962·389·679·4
本社編號 K-12-014

東南亞總代理 商務印書館新加坡分館
版權所有·翻印必究

總 序

青少年是人類的希望所在。因此，在他們學習、成長的重要時期，我們一定要為他們提供有益的圖書，使他們在繼承前人留下的寶貴文化遺產的基礎上進行新的創造。

學林書店、啓明書局（出版）公司總經理張樹榮先生遠見卓識，邀集內地、台灣、香港數百位教授學者，尤以福建師範大學為主，將以三年時間，編成《啓明文庫》和《學林書庫》，向世界各地華人青少年陸續推出內容涉及文學、藝術、政治、經濟、歷史、地理、哲學、宗教、科技、體育諸學科的精美圖書近六百種。工程浩大，蔚然壯觀。而諸位教授學者都不鄙夷普及科學文化工作，欣然聯袂而起，通力合作，並在編寫過程中傾注了自己的點點心血，無非是殷切期望年輕的一代青出於藍而勝於藍，有朝一日能成為站在自己肩上的巨人。

這兩套系列叢書，內容豐富，編排精當。力求科學性、知識性、趣味性和可讀性的結合，是其一大特色。譬如古代的戰例、名人的治學、茫茫的宇宙、各國的童話等等，均收納其中。有志的青少年可以隨自己的趣向加以選擇。對於名篇佳作，或改

寫，或注譯，並輔以精要的簡介，也有助於引導青少年利用有限的課餘時間，領略原著的精華所在。再加以文字生動，插圖精美，誠然是可讀的。按編者原來的意圖，《啓明文庫》的對象為大、中學生，《學林書庫》的對象為小學生，但由於這兩套叢書力求雅俗共賞，因而成年人在緊張工作之餘隨手揀閱，也可增長知識，陶冶性情。

青少年正處於學習的最佳年齡。但願這兩套叢書能成為導引他們在人生的道路上前進的燈火！

《學林書庫》
《啓明文庫》 編委會
一九八九年四月

編者的話

陳納德飛虎隊是美國志願航空隊、美國駐華空軍特遣隊、美國第十四航空隊的統稱。一九三七年陳納德應宋美齡邀請，來中國任航空委員會顧問，并參加了抗戰初期的空戰。一九四〇年十一月他回美國招募空軍志願人員來中國作戰。次年八月，美國志願航空隊成立，由陳納德擔任司令。這支有着鯊魚嘴標誌的小小空軍部隊的飛機，在中國昆明和緬甸仰光上空對日本空軍的戰鬥中，表現勇猛，戰績顯赫，所以被稱為飛虎隊。一九四二年七月，飛虎隊改組為美國第十航空隊第二十三戰鬥機大隊，由陳納德指揮。一九四三年三月，飛虎隊升級為美國第十四航空隊，仍由陳納德任司令。

陳納德的名字與飛虎隊息息相關，他執着追求的空戰理論、戰鬥風格和個人性格，對飛虎隊有着重大影響。

富有冒險精神的飛虎隊員，在中國萬里長空，面對比自己強大得多的日本空軍，仍不露懼色，靠着機動靈活的戰術，創造出舉世矚目的空戰記錄，重挫日本空軍的氣焰。飛虎隊為中國的抗日戰爭做出了貢獻。

陳納德飛虎隊是美國援助中國抗戰的力量和精神的一個象徵。中國人頌揚它，支持它，并在危難中援救飛虎隊員，使兩國建立了珍貴的友誼。

本書的最後一章，敘述了陳香梅和飛虎隊領導

人陳納德的美好姻緣。它為本書增添了浪漫色彩。

在寫這本書的期間，編撰者參閱了有關陳納德與飛虎隊的許多著作。作者試圖在書中用傳奇的形式來記述真實的故事，把陳納德飛虎隊獨特經歷中最光彩奪目的部分告訴讀者。

本書主要編撰者陳孝華先生，現從事中國現代史的教學與研究工作，主要編著有《中國現代史》、《國共合作佳話》、《施劍翹復仇記》等。為本書繪製精美插圖的林以友教授，其作品立意新穎，構圖別致，人物造型準確生動，能工善寫，自成一格。

目 錄

第一章	退伍上尉	9
一	“野孩子”的渴望	10
二	夢想實現了	16
三	上尉的追求	25
第二章	展翅東方	31
一	到中國去	32
二	戰爭找上了他	37
三	形勢嚴峻	46
第三章	“飛虎”誕生	53
一	華府周旋	54
二	一道不公佈的命令	61
第四章	百煉成鋼	67
一	同古練兵	68
二	躍躍欲試	79
第五章	長空咆哮	85
一	春城初戰	86
二	仰光上空的格鬥	94
三	怒江上	104
第六章	雄風猶在	117
一	歸併美軍	118
二	具有“飛虎”性格的人	126

三	奇襲香港·····	136
第七章	再顯虎威·····	145
一	“飛虎”司令的苦與樂·····	146
二	珍貴的友誼·····	153
三	有爭議的空中戰略·····	163
四	勝利前的搏擊·····	171
第八章	中美姻緣·····	179